

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 26. februára 2008

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/601/ES o núdzových opatreniach, pokiaľ ide o nepovolený geneticky modifikovaný organizmus „LL RICE 601“ vo výrobkoch z ryže

[oznámené pod číslom K(2008) 743]

(Text s významom pre EHP)

(2008/162/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 53 ods. 1,

keďže:

- (1) V článku 4 ods. 2 a článku 16 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 z 22. septembra 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivách<sup>(2)</sup> sa ustanovuje, že na trh Spoločenstva sa nesmú uvádzať žiadne geneticky modifikované potraviny alebo krmivá, pokiaľ sa na ne nevzťahuje povolenie udelené v súlade s týmto nariadením. V článku 4 ods. 3 a článku 16 ods. 3 toho istého nariadenia sa ustanovuje, že sa nesmú povoliť žiadne geneticky modifikované potraviny a krmivá, pokiaľ sa primerane a dostatočne nepreukáže, že nemajú nepriaznivé účinky na zdravie ľudí, zvierat alebo na životné prostredie, že nezavádzajú spotrebiteľa alebo užívateľa a že sa nelíšia od potravín alebo krmív, ktoré majú nahradiť, do takého rozsahu, že by ich bežná spotreba bola pre ľudí alebo zvieratá z hľadiska výživy nevýhodná.
- (2) V článku 53 ods. 1 nariadenia (ES) č. 178/2002 sa ustanovuje možnosť prijať vhodné núdzové opatrenia Spoločenstva týkajúce sa potravín a krmív dovážaných z tretej krajiny s cieľom chrániť zdravie ľudí, zvierat alebo životné prostredie, ak sa riziko nedá uspokojivo zvládnuť prostredníctvom opatrení prijatých príslušným členským štátom.
- (3) S cieľom predpokladať riziko pri výrobkoch nepovolených podľa nariadenia (ES) č. 1829/2003 sa v rozhodnutí Komisie 2006/601/ES z 5. septembra 2006 o núdzových opatreniach, pokiaľ ide

o nepovolený geneticky modifikovaný organizmus „LL RICE 601“ vo výrobkoch z ryže<sup>(3)</sup> od členských štátov vyžadovalo, aby nepovolili uvedenie určitých výrobkov z ryže s pôvodom v Spojených štátoch na trh, ak k zásielke nebude priložená pôvodná analytická správa vydaná akreditovaným laboratóriom, ktorá dosvedčuje, že výrobok neobsahuje geneticky modifikovanú ryžu „LL RICE 601“, a aby vykonávali systematický úradný odber vzoriek a analýzu každej zásielky určitých výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch amerických pred ich uvedením na trh.

- (4) Dňa 5. októbra 2007 uverejnilo Ministerstvo poľnohospodárstva Spojených štátov amerických (USDA) výsledky svojho prešetrovania týkajúceho sa najmä prítomnosti „LL RICE 601“ v ryži s pôvodom v USA, určenej na komerčné účely. Presné mechanizmy kontaminácie síce nebolo možné preukázať, zo zistení však vyplýva, že zdroj kontaminácie organizmom „LL RICE 601“ bol obmedzený.
- (5) Zväz pestovateľov ryže v USA prijal plán, ktorého cieľom je odstránenie „LL RICE 601“ z vývozných kanálov USA. Tento plán zahŕňa testovanie osiva pred výsadbou, ako aj kontroly dokladov a analýz v dodávateľských miestach úrody ryže z roku 2007. Právnym predpisom v niektorých štátoch USA podliehajú iba niektoré aspekty tohto plánu. Je preto nevyhnutné zabezpečiť, aby sa tento plán vzťahoval na všetky zásielky ryže pochádzajúce zo Spojených štátov amerických, ktoré sú dovážané do Európskej únie.
- (6) Dňa 9. novembra 2007 predložilo Ministerstvo poľnohospodárstva Spojených štátov amerických Komisii návrh protokolu, ktorým by sa zabezpečilo, aby bol pri výrobkoch spadajúcich do pôsobnosti rozhodnutia 2006/601/ES vykonávaný úradný odber vzoriek úradom Grain Inspection, Packers and Stockyards Administration (GIPSA) a analýza prostredníctvom metódy „P35S:BAR“ uvedenej v rozhodnutí 2006/601/ES v laboratóriu, ktoré je úspešne zapojené do programu na overovanie spôsobilosti spravovaného úradom GIPSA. V súlade s uvedeným protokolom by bol k zásielkam uvedených výrobkov priložená pôvodná analytická správa a hlavičkový papier vydaný úradom GIPSA uvádzajúci, že prítomnosť „LL RICE 601“ nebola zistená.

(1) Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 575/2006 (Ú. v. EÚ L 100, 8.4.2006, s. 3).

(2) Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1981/2006 (Ú. v. EÚ L 368, 23.12.2006, s. 99).

(3) Ú. v. EÚ L 244, 7.9.2006, s. 27. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie 2006/754/ES (Ú. v. EÚ L 306, 7.11.2006, s. 17).

- (7) Oficiálne zapojenie úradu GIPSA, ako je popísané v návrhu protokolu, poskytuje dostatočné záruky, pokiaľ ide o kvalitu vykonávaných kontrol. Povinný úradný odber vzoriek a analýza vykonávané členskými štátmi v mieste vstupu na územie Spoločenstva sa v dôsledku uvedeného už nepovažujú za potrebné.
- (8) Uvedené opatrenia by sa mali v priebehu šiestich mesiacov preskúmať, aby sa s ohľadom na ich vplyv a na praktické skúsenosti získané v súvislosti so súčasnými požiadavkami na testovanie posúdilo, či sú naďalej nevyhnutné.
- (9) Rozhodnutie 2006/601/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Rozhodnutie 2006/601/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa nahrádza týmto:

„Článok 2

#### Podmienky prvého uvedenia na trh

1. Členské štáty povolia prvé uvedenie výrobkov uvedených v článku 1 na trh iba vtedy, ak sú k zásielke uvedených výrobkov priložené tieto dokumenty:

- a) prehlásenie prevádzkovateľa potravinárskeho podniku zodpovedného za zásielku, že výrobky obsahujú výlučne ryžu z úrody z roku 2007 alebo z nasledujúcej úrody, ktorá bola predmetom plánu Zväzu pestovateľov ryže v USA na odstránenie ‚LL RICE 601‘ z vývozných kanálov USA; a
- b) pôvodná analytická správa vydaná laboratóriom uvedeným v prílohe II, ktorá potvrdzuje, že výrobky neobsahujú geneticky modifikovanú ryžu ‚LL RICE 601‘. K analytickej správe je priložený úradný dokument vydaný úradom Grain Inspection, Packers and Stockyards Administration (GIPSA) Ministerstva poľnohospodárstva Spojených štátov amerických v súlade s protokolom popísaným v prílohe II.

2. Ak je zásielka rozdelená, musí byť ku každej časti rozdelenej zásielky priložená kópia dokumentov uvedených v odseku 1, a to až na úroveň veľkoobchodného predaja vrátane tejto úrovne. Tieto kópie musia byť overené

príslušným orgánom členského štátu, na ktorého území sa zásielka rozdelila.“

2. Článok 3 sa nahrádza týmto:

„Článok 3

#### Iné kontrolné opatrenia

1. Členské štáty prijímú vhodné opatrenia vrátane náhodného odberu vzoriek a analýzy uskutočňovaných v súlade s prílohou I, pokiaľ ide o výrobky uvedené v článku 1, ktoré boli predložené na dovoz alebo ktoré sú už na trhu, s cieľom overiť, či medzi nimi nie je geneticky modifikovaná ryža ‚LL RICE 601‘. Informujú Komisiu o pozitívnych (nepriaznivých) výsledkoch prostredníctvom systému rýchleho varovania pre potraviny a krmivá.

2. Členské štáty predložia najneskôr do 26. júla 2008 Komisii správu o všetkých analytických výsledkoch úradných kontrol zásielok výrobkov uvedených v článku 1.“

3. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza týmto:

„1. Všetky náklady súvisiace s vydávaním sprievodných dokumentov v súlade s článkom 2 ods. 2 nesie prevádzkovateľ potravinárskeho podniku zodpovedný za zásielku alebo jeho zástupca.“

4. Článok 6 sa nahrádza týmto:

„Článok 6

#### Preskúmanie opatrení

Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sa prehodnotia najneskôr do 26. augusta 2008.“

5. V záhlaví prílohy sa slovo „Príloha“ nahrádza slovom „Príloha I“.

6. Text v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa pripája ako príloha II.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členskými štátom.

V Bruseli 26. februára 2008

Za Komisiu  
Markos KYPRIANOU  
člen Komisie

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA II

**Protokol na odber vzoriek a testovanie zásielok dlhozrnnej ryže z USA pred vývozom zo Spojených štátov amerických do Európskeho spoločenstva**

**Odber vzoriek.** Z každej zásielky (dávky) dlhozrnnej ryže z USA určenej na vývoz do Európy vykonajú zamestnanci úradu Grain Inspection, Packers and Stockyards Administration (GIPSA) Ministerstva poľnohospodárstva úradný odber vzoriek v súlade so stanovenými postupmi odberu vzoriek. Tieto postupy sú uvedené v príručke úradu GIPSA na kontrolu ryže (*Rice Inspection Handbook*) v kapitole 2 týkajúcej sa odberu vzoriek.

Veľkosť pôvodnej súhrnnej vzorky musí byť v súlade s odporúčaním Komisie 2004/787/ES. Zamestnanci úradu GIPSA pripraví pre laboratórium vykonávajúce testovanie reprezentatívnu zloženú vzorku s hmotnosťou 2,5 kg a za účelom archivácie si ponechajú identickú vzorku s hmotnosťou 2,5 kg. Úrad GIPSA laboratórnu vzorku zapečatí a číslo pečate zaznamená pre potreby nahliadnutia v budúcnosti.

**Testovanie.** Žiadateľ služby odovzdá zapečatenú vzorku jednému z komerčných laboratórií vykonávajúcich testovanie, ktoré sú úspešne zapojené do programu na overovanie spôsobilosti ryže LibertyLink (LibertyLink rice proficiency program), spravovaného úradom GIPSA, a uvedené na tejto internetovej stránke: <http://archive.gipsa.usda.gov/rdd/lriceprof.pdf>. Každé laboratórium testuje skupiny vzoriek v rámci svojej overenej úrovne zistenia za účelom dosiahnutia úrovne zistenia vo výške 0,01 %.

Laboratórium zaznamená číslo pečate, pečať rozlomí a vykoná test na štyroch vzorkách s hmotnosťou 240 gramov, odobraných z jednej laboratórnej vzorky. Z každej vzorky sa vykoná jedna extrakcia. Pre každú extrakciu budú vykonané dve analýzy PCR s použitím metódy 35S:BAR vyvinutej spoločnosťou Bayer CropScience a overenej úradom GIPSA a Spoločným výskumným centrom. Dávka sa považuje za negatívnu iba v prípade, ak sú výsledky všetkých vzoriek negatívne.

**Podávanie správ.** Laboratórium podá žiadateľovi služby správu o výsledkoch, v ktorej uvedie číslo pečate GIPSA. Žiadateľ predloží laboratórnu správu úradu GIPSA, ktorý vykonal odber vzoriek dávky. Úrad GIPSA následne vydá a predloží žiadateľovi úradný dokument v tomto znení:

„Úrad GIPSA vykonal úradný odber vzorky z dávky ryže identifikovanej ako (špecifikujte identifikačné číslo dávky) a zapečatil ju pečaťou s číslom (uvedte číslo pečate). (Uvedte názov laboratória), ktoré je zapojené do programu na overovanie spôsobilosti ryže LibertyLink spravovaného úradom GIPSA, testovalo vzorku označenú týmto číslom pečate a na základe overenej metódy 35S:BAR nezistilo prítomnosť ryže LibertyLink. Laboratórna správa je uvedená v prílohe.“